



A7-0142/2014

24.2.2014

*****I**
PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 718/1999 dėl Bendrijos laivyno pajėgumo politikos skatinti vidaus vandenų transportą (COM(2013) 0621 – C7-0265/2013 – 2013/0303(COD))

Transporto ir turizmo komitetas

Pranešėja: Corien Wortmann-Kool

Nuomonės referentė (*):

Jutta Steinruck, Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

(*) Darbo su susijusiais komitetais procedūra. Darbo tvarkos taisyklių 50 straipsnis

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos (pavyzdžiui: „,ABCD“). Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnę nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	11
UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ	13
PROCEDŪRA.....	18

(*) Darbo su susijusiais komitetais procedūra. Darbo tvarkos taisyklių 50 straipsnis

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 718/1999 dėl Bendrijos laivyno pajėgumo politikos skatinti vidaus vandenių transportą
(COM(2013) 0621 – C7-0265/2013 – 2013/0303(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2013) 0621),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 91 straipsnio 1 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0265/2013),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto 2014 m. sausio 21 d. nuomonę¹,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. sausio 31 d. Regionų komiteto nuomonę²,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą ir į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto nuomonę (A7-0142/2014),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

¹ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

² Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) modernizuojant ir restruktūrizuojant laivynus kartu su priemonėmis, kuriomis skatinamas įmonių grupių steigimas, veiklos vykdytojų įgūdžių gerinimas ir laivų pritaikymas prie technikos pažangos, reikėtų numatyti socialines priemones, skirtas padėti darbuotojams, pageidaujantiems palikti vidaus vandenų kelių pramonės šaką ar persikvalifikuoti darbui kituose sektoriuose;

Pakeitimas

(2) modernizuojant ir restruktūrizuojant laivynus kartu su priemonėmis, kuriomis skatinamas įmonių grupių steigimas, veiklos vykdytojų įgūdžių gerinimas ir laivų, ***ypač aplinką tausojančių laivų***, pritaikymas prie technikos pažangos, reikėtų numatyti socialines priemones, ***įskaitant ankstyvas ir prevencines priemones***, skirtas padėti darbuotojams, pageidaujantiems palikti vidaus vandenų kelių pramonės šaką ar persikvalifikuoti darbui kituose sektoriuose. ***Reglamente (EB) Nr. 718/1999 nurodyti rezerviniai fondai turėtų būti naudojami priemonėms, darančioms poveikį veiklos vykdytojams savininkams, o specialieji fondai, kurie jau egzistuoja Sąjungos lygmeniu, turėtų būti naudojami socialinių partnerių bendrai vykdomiems veiksams remti;***

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2a) Komisija ir valstybės narės, pasitelkdamos programos „Horizontas 2020“ darbo programas ir Europos infrastruktūros tinklų priemonę, turėtų stiprinti vidaus vandenų transporto sektoriaus ir daugiarūšių uosto infrastruktūrų mokslinius tyrimus ir inovacijas užtikrinant šio sektoriaus integravimą į daugiarūšį transportą;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(5) priemonės, susijusios su Reglamento (EB) Nr. 718/1999 8 straipsnyje nurodytu ES laivyno modernizavimu, apima tik socialinius reikalus. Kitų tipų paramos priemonės, kuriomis siekiama sukurti inovacijoms ir aplinkai palankias sąlygas, nėra numatytos;

Pakeitimas

(5) priemonės, susijusios su Reglamento (EB) Nr. 718/1999 8 straipsnyje nurodytu ES laivyno modernizavimu, apima tik socialinius reikalus **ir darbo aplinkos saugą**. Kitų tipų paramos priemonės, kuriomis siekiama sukurti inovacijoms ir aplinkai palankias sąlygas, nėra numatytos;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8a) Komisija turėtų remti vidaus vandenu laivyno pritaikymą prie techninės pažangos – ji turėtų skatinti naudoti esamų Sąjungos fondų, pavyzdžiui, Europos infrastruktūros tinklų priemonės ir programos „Horizontas 2020“, finansines priemones ir turėtų siūlyti, kaip veiksmingiau panaudoti rezervinius fondus panaudojant šiuos esamus fondus ir Europos investicijų banko finansines priemones;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnis Reglamentas (EB) Nr. 718/1999 8 straipsnio 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– padėti šią pramonės šaką paliekantiems vidaus vandenu kelių vežėjams gauti ankstyvą senatvės pensiją arba užsiimti kita

Pakeitimas

– padėti šią pramonės šaką paliekantiems vidaus vandenu kelių vežėjams gauti ankstyvą senatvės pensiją arba užsiimti kita

ekonomine veikla,

ekonomine veikla, *be kita ko, suteikiant išsamią informaciją,*

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– organizuoti profesinio mokymo arba perkvalifikavimo programas šią pramonės šaką paliekantiems įgulos nariams,

Pakeitimas

– organizuoti profesinio mokymo arba perkvalifikavimo programas šią pramonės šaką paliekantiems įgulos nariams *ir suteikti tinkamą informaciją apie šias programas,*

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– pagerinti vidaus vandenų laivybos įgūdžius siekiant užtikrinti šios profesijos plėtrą ir ateitį,

Pakeitimas

– pagerinti vidaus vandenų laivybos įgūdžius *ir logistikos žinias* siekiant užtikrinti šios profesijos plėtrą ir ateitį,

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 5 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– skatinti pritaikyti laivus prie technikos pažangos, kad pagerėtų darbo sąlygos ir būtų skatinamas saugos užtikrinimas,

Pakeitimas

– skatinti pritaikyti laivus prie technikos pažangos, kad pagerėtų darbo sąlygos, *įskaitant sveikatos apsaugą,* ir būtų skatinamas saugos užtikrinimas,

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 6 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– skatinti su aplinka susijusias laivų inovacijas ir pritaikymą prie techninės pažangos.

Pakeitimas

– skatinti su aplinka susijusias laivų, **ypač aplinką tausojančių laivų**, inovacijas ir pritaikymą prie techninės pažangos,

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 6 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– naudoti rezervinius fondus visų pirma siekiant pagerinti dotacijų, kurios finansuojamos iš Sąjungos biudžeto, ir Europos investicijų banko (EIB) finansinių priemonių didinamąjį poveikį priemonėms, kuriomis remiamos laivų inovacijos, įskaitant upėms pritaikytų laivų plėtrą, ir jų pritaikymas prie techninės pažangos didinant jų ekologiškumą, taip pat kitoms priemonėms, kuriomis siekiama gerinti jūrinių variklių kuro naudojimo efektyvumą, skatinti naudoti suskystintas gamtines dujas ir gerinti oro kokybę. Komisija turėtų pasiūlyti priemones, kuriomis būtų siekiama įgyvendinti šiuos tikslus veiksmingiau panaudojant rezervinius fondus pasitelkiant esamų Sąjungos fondų, pavyzdžiui, Europos infrastruktūros tinklų priemonės ar programos „Horizontas 2020 ir EIB, finansines priemones.

AIŠKINAMOJI DALIS

Bendrosios aplinkybės

Reglamentu (EB) Nr. 718/1999 nustatytos priemonės dėl vidaus vandenų sektoriaus struktūrinio gerinimo, ypač valstybių narių, kurių vidaus vandens keliai susiję su kitos valstybės narės vandens keliais, laivyno pajėgumų atžvilgiu.

Atsižvelgiant į tai, rezerviniai fondai finansuojami vidaus vandenų transporto pramonės šakos perteklinėmis lėšomis, likusiomis iš struktūrinio gerinimo schemų, taikytų iki 1999 m. balandžio 28 d., ir specialiais įnašais, gaunamais pagal taisyklę „sena už nauja“.

Rezerviniai fondai, kuriuos administruoja valstybės narės, gali būti naudojami tik šiems tikslams:

- a) remti Bendrijos lygmens priemones, kuriomis siekiama išvengti bet kokio naujo laivyno pajėgumų padidinimo rinkoje atsiradus „rimtų sutrikimų“;
- b) remti socialines priemones ir skatinti derinti laivus prie technikos pažangos, susijusios su saugos aspektais, jeigu šias priemones vieningai remia vidaus vandenų transportui atstovaujančios organizacijos.

Ilgainiui fondai didėjo ir jų kaupiamoji vertė dabar siekia maždaug 35 mln. EUR. Vidaus vandenų laivybos sektorius ir valstybės narės bandė panaudoti fondus, tačiau Komisija nusprendė, kad prašymai neatitiko reglamento taikymo srities. Iš tikrųjų, iki šiol panaudoti fondus kliudė ribota šio reglamento 8 straipsnio taikymo sritis.

Todėl Komisija pasiūlė išplėsti reglamento taikymo sritį ir į ją įtraukti visų įgulos narių mokymo programas ir galimybę panaudoti fondus laivų inovacijoms ir aplinkos požiūriu aktualiam pritaikymui prie techninės pažangos.

Pranešėjos pozicija

Pranešėja pritaria Komisijos pasiūlymui praplėsti dabartinio reglamento taikymo sritį, kad rezerviniais fondais galėtų būti veiksmingiau remiamas vidaus vandenų laivybos sektorius ir kuriamos inovacijos ir didesnei saugai bei aplinkai palankios sąlygos. Ji norėtų atkreipti dėmesį į tai, kad vidaus vandenų laivybos sektorius vieningai remia pasiūlymą.

Vidaus vandenų sektoriaus ypatybė – jo struktūra, daugiausia grindžiama MVĮ, t. y. privačios veiklos vykdytojais savininkais, dirbančiais ir su šeimomis gyvenančiais laivuose. Šios MVĮ ypač pažeidžiamos esant krizei. Todėl būtina teikti paramą vidaus vandenų sektoriui išlaikyti ir stiprinti.

Kaip vidaus vandenų transporto pranašumus pranešėja norėtų pabrėžti jo išlaidų veiksmingumą ir energetinį bei aplinkosauginį veiksmingumą, taip pat atkreipti dėmesį į tai, kad šis veiksmingumas galėtų būti dar padidintas. Nors kelių transporto srityje problemų kelia spūstys, dėl kurių kyla ekonominių ir aplinkosauginių nuostolių, vidaus vandens kelių tinklas

turi didelių pajėgumų perimti eismą, išvengiant spūsčių pavojaus. Reikėtų geriau pasinaudoti šiais pranašumais.

Pranešėja labai palankiai vertina vidaus vandenų sektoriaus ketinimą investuoti į ekologizavimo ir inovacijų priemones. Vis dėlto pagal reglamentą prieinami fondai yra gana riboti, palyginti su laivynui modernizuoti reikalingomis išlaidomis. Todėl pranešėja norėtų paraginti Europos Komisiją kartu su šio sektoriaus atstovais išnagrinėti, kaip galima būtų panaudoti fondus kartu su EIB ir esamų ES fondų, pvz., EITP finansinėmis priemonėmis, kad būtų optimizuotos sektoriui skirtos finansinės priemonės.

Be to, pranešėja apgailestauja dėl to, kad nėra įvairiarūšio krovinių vežimo logistikos nuorodos. Akivaizdu, kad vidaus vandens keliai turi atlikti labai svarbų vaidmenį stiprinant tvarią krovinių vežimo grandinę Europoje. Deja, dabartinė tendencija Europoje – vandenų kelių užimamos rinkos dalies mažėjimas. Reikia pakeisti šią tendenciją, kad Europa galėtų reaguoti į iššūkius transporto srityje, t. y. spūstis, poveikį aplinkai ir energijos poreikius.

Galiausiai pranešėja mano, kad tinkamai parengta politika su pasiekiamais trumpalaikiais ir vidutinės trukmės tikslais būtų didelės galimybės turinčio sektoriaus vertybė. Be abejonės, teisinės sistemos tikrumas yra būtina išankstinė sąlyga norint pritraukti ar skatinti investicijas sektoriuje, taip užtikrinant tvarią vidaus vandens kelių rinkos plėtrą. Todėl ji ragina Komisiją pabaigti rengti NAIADES II veiksmų programą ir kuo greičiau pasiūlyti konkrečius veiksmus, kuriais atsižvelgiama į sektoriaus, daugiausia grindžiamo MVĮ, specifiškumą.

13.2.2014

UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Transporto ir turizmo komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 718/1999 dėl Bendrijos laivyno pajėgumo politikos skatinti vidaus vandenų transportą
(COM(2013) 0621 – C7-0265/2013 – 2013/0303(COD))

Nuomonės referentė: Jutta Steinruck

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Siekiant sumažinti Europos vidaus vandenų transporto laivų tonažą ir modernizuoti laivyną, reikia imtis tolesnių priemonių, kurios padėtų pagerinti įgulų darbo sąlygas ir visų pirma paskatintų palikti vidaus vandenų transporto sritį.

Pranešėja palankiai vertina pasiūlymą pakoreguoti direktyvą taip, kad būtų galima panaudoti rezerviniuose fonduose esančius 35 mln. EUR. Siekiant pagerinti šią pramonės šaką paliekančių įgulų narių socialinę ir finansinę padėtį, reikia, kad galimybės pasinaudoti minėtomis lėšomis būtų išplėstos, t. y. vienareikšmiškai taikomos ir samdomiems įgulų nariams.

Modernizavimas – tai, viena vertus, techninis modernizavimas, kita vertus, tai taip pat kvalifikuotos ir su moderniausia technika susipažinusios įgulų, valdančios laivus ir dirbančios juose. Todėl pranešėja siūlo vartoti tikslesnes formuluotes kalbant apie socialinius ir profesinius visų su vidaus vandenų transportu susijusių darbo santykių padėties aspektus.

Siekiant užtikrinti vienodą požiūrį į visus susijusius subjektus, svarbu sudaryti galimybes, susijusias su išankstiniu išėjimu į pensiją, ne tik vidaus vandenų transporto įmonių savininkams, bet ir įgulų nariams.

Artimiausiu metu vidaus vandenų transporto srityje reikės vykdyti daug nustatytų laivų modernizavimo priemonių, susijusių su sauga ir ekologija. Siekdama, kad taikant šias priemones būtų teikiama ne tik techninė pagalba, bet ir įgulų nariai būtų rengiami naujiems iškilusiems reikalavimams, pranešėja siūlo išplėsti su šia sritimi susijusią profesinę kvalifikaciją.

Imantis visų numatytų priemonių turi būti platinama ir susijusi informacija, siekiant užtikrinti, kad kuo daugiau įmonių ir įgulos narių sužinotų apie galimybes ir galėtų jomis pasinaudoti.

Be to, turi būti užtikrinta, kad skatinant stoti į vidaus vandenų transporto asociacijas būtų sudaromos palankios sąlygos ne vien tik veiklos vykdytojams savininkams. Vartojant sąvoką „veiklos vykdytojas savininkas“ turi būti aiškiai apibrėžiamos tik įmonės, valdančios ne daugiau kaip 3 laivus. Stoti į asociacijas turėtų būti skatinamos ir mažos įmonės, valdančios daugiau kaip 3 laivus.

Socialinių partnerių vaidmens stiprinimas įgyvendinant reglamentą yra svarbi išankstinė sąlyga siekiant užtikrinti, kad panaudotos priemonės padėtų siekti tikslų. Atitinkamos laivybos asociacijos ir vidaus vandenų transporto samdomų darbuotojų profesinės sąjungos geriau nei kiti subjektai susipažinę su problemomis ir poreikiais.

Gerinant darbo sąlygas turi būti pagerinta sveikatos apsauga ir sauga darbe, kad vidaus vandenų transporto įmonės galėtų užtikrinti aukščiausio lygio darbo ir sveikatos apsaugą.

PAKEITIMAI

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas ragina atsakingą Transporto ir turizmo komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) modernizuojant ir restruktūrizuojant laivynus kartu su priemonėmis, kuriomis skatinamas įmonių grupių steigimas, veiklos vykdytojų įgūdžių gerinimas ir laivų pritaikymas prie technikos pažangos, reikėtų numatyti socialines priemones, skirtas padėti darbuotojams, pageidaujantiems palikti vidaus vandenų kelių pramonės šaką ar persikvalifikuoti darbui kituose sektoriuose;

Pakeitimas

(2) modernizuojant ir restruktūrizuojant laivynus kartu su priemonėmis, kuriomis skatinamas įmonių grupių steigimas, veiklos vykdytojų įgūdžių gerinimas ir laivų pritaikymas prie technikos pažangos, reikėtų numatyti socialines priemones, ***įskaitant ankstyvas ir prevencines priemones***, skirtas padėti darbuotojams, pageidaujantiems palikti vidaus vandenų kelių pramonės šaką ar persikvalifikuoti darbui kituose sektoriuose;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio įvadinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Nepažeisdama 3 straipsnio 5 dalies nuostatų, valstybė narė gali imtis priemonių, ypač:

Pakeitimas

Nepažeisdama 3 straipsnio 5 dalies nuostatų, valstybė narė ***drauge su socialiniais partneriais*** gali imtis priemonių, ypač:

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– padėti šią pramonės šaką paliekantiems vidaus vandenių kelių vežėjams gauti ankstyvą senatvės pensiją arba užsiimti kita ekonomine veikla,

Pakeitimas

– padėti šią pramonės šaką paliekantiems vidaus vandenių kelių vežėjams gauti ankstyvą senatvės pensiją arba užsiimti kita ekonomine veikla, ***be kita ko, suteikiant išsamią informaciją,***

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– organizuoti profesinio mokymo arba perkvalifikavimo programas šią pramonės šaką paliekantiems įgulos nariams,

Pakeitimas

– organizuoti profesinio mokymo arba perkvalifikavimo programas šią pramonės šaką paliekantiems įgulos nariams ***ir suteikti tinkamą informaciją apie šias programas,***

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– pagerinti vidaus vandenų laivybos įgūdžius siekiant užtikrinti šios profesijos plėtrą ir ateitį,

Pakeitimas

– pagerinti **subjektų, visų pirma samdomų darbuotojų ir veiklos vykdytojų**, vidaus vandenų laivybos įgūdžius siekiant užtikrinti šios profesijos plėtrą ir ateitį, **atsižvelgiant į numatomą ir teisės aktų nulemtą modernizavimą**,

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 4 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– skatinti veiklos vykdytojus **savininkus** stoti į verslo asociacijas ir stiprinti organizacijas, atstovaujančias vidaus vandenų transportui Sąjungos lygmeniu,

Pakeitimas

– skatinti **vidaus vandenų transporto** veiklos vykdytojus stoti į verslo asociacijas ir stiprinti organizacijas, atstovaujančias vidaus vandenų transportui Sąjungos lygmeniu,

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 5 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– skatinti pritaikyti laivus prie technikos pažangos, kad pagerėtų darbo sąlygos ir būtų skatinamas saugos užtikrinimas,

Pakeitimas

– skatinti pritaikyti laivus prie technikos pažangos, kad pagerėtų darbo sąlygos ir **sveikatos apsauga** ir būtų skatinamas saugos užtikrinimas,

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Pasiūlymas dėl reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas 1999 m. kovo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 718/1999 dėl Bendrijos laivyno pajėgumo politikos skatinti vidaus vandenų transportą		
Nuorodos	COM(2013) 0621 – C7-0265/2013 – 2013/0303(COD)		
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	TRAN 8.10.2013		
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	EMPL 8.10.2013		
Susijęs (-ę) komitetas (-ai) - paskelbimo plenariniame posėdyje data	12.12.2013		
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Jutta Steinruck 26.11.2013		
Svarstymas komitete	17.12.2013	22.1.2014	12.2.2014
Priėmimo data	13.2.2014		
Galutinio balsavimo rezultatai	+: -: 0:	34 3 0	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Regina Bastos, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Pervenche Berès, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Anthea McIntyre, Csaba Óry, Konstantinos Poupakis, Elisabeth Schroedter, Gabriele Stauner, Jutta Steinruck		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Georges Bach, Philippe De Backer, Edite Estrela, Sergio Gutiérrez Prieto, Paul Murphy, Antigoni Papadopoulou, Gabriele Zimmer		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Timothy Kirkhope, George Lyon, Jarosław Leszek Wałęsa		

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Pasiūlymas dėl reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas 1999 m. kovo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 718/1999 dėl Bendrijos laivyno pajėgumo politikos skatinti vidaus vandenų transportą		
Nuorodos	COM(2013) 0621 – C7-0265/2013 – 2013/0303(COD)		
Pateikimo Europos Parlamentui data	10.9.2013		
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	TRAN 8.10.2013		
Nuomonę teikiantis (-ys) komitetas (-ai) Paskelbimo plenariniame posėdyje data	BUDG 8.10.2013	EMPL 8.10.2013	
Nuomonė nepareikšta Nutarimo data	BUDG 18.9.2013		
Susijęs (-ę) komitetas (-ai) Paskelbimo plenariniame posėdyje data	EMPL 12.12.2013		
Pranešėjas(-ai) Paskyrimo data	Corien Wortmann-Kool 22.10.2013		
Svarstymas komitete	25.11.2013	17.12.2013	11.2.2014
Priėmimo data	20.2.2014		
Galutinio balsavimo rezultatai	+: -: 0:	30 1 2	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Franco Frigo, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Dominique Riquet, Brian Simpson, Giommara Uggias, Peter van Dalen, Patricia van der Kammen, Artur Zasada		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Spyros Danellis, Isabelle Durant, Eider Gardiazábal Rubial, Alfreds Rubiks, Bernadette Vergnaud, Corien Wortmann-Kool, Janusz Władysław Zemke		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Birgit Sippel, Robert Sturdy		
Pateikimo data	24.2.2014		